

Maš tednik

kulturno - politično glasilo

KROJ

Vesele velikonočne praznike

ob **Tellian**-ovem vinu

Celovec, Paradeisergasse 10

Prodaja tudi na drobno čez ulico -
naravnost iz kletarne

svetovnih in domačih dogodkov

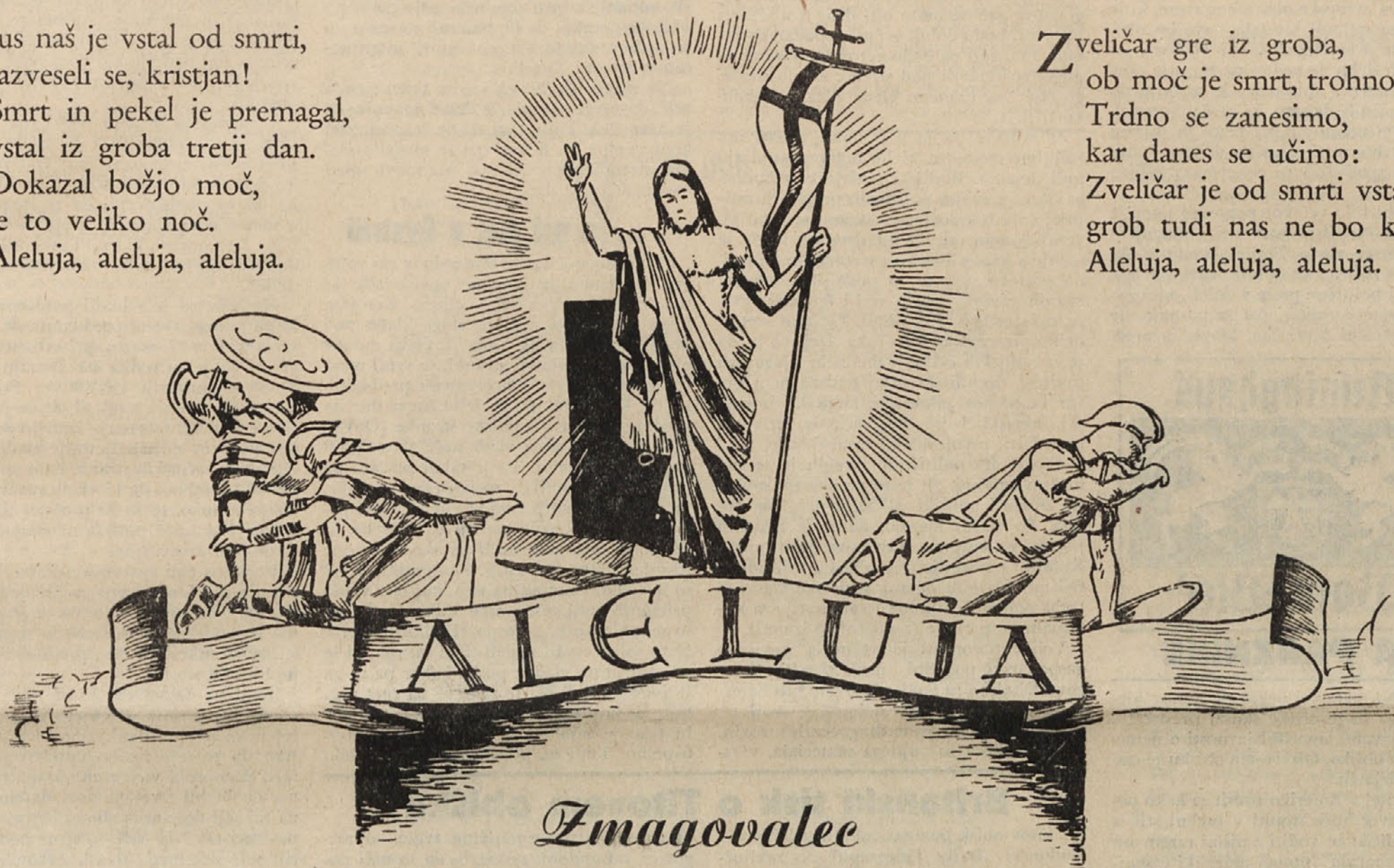
5. leto / številka 14

V Celovcu, dne 31. marca 1953

Cena 1 šilling

Jezus naš je vstal od smrti,
razveseli se, kristjan!
Smrt in peklo je premagal,
vstal iz groba tretji dan.
Dokazal božjo moč,
je to veliko noč.
Aleluja, aleluja, aleluja.

Zveličar gre iz groba,
ob moč je smrt, trohnoba.
Trdno se zanesimo,
kar danes se učimo:
Zveličar je od smrti vstal,
grob tudi nas ne bo končal.
Aleluja, aleluja, aleluja.



Zmagovalec

Kristusovo vstajenje in mi

„Če Kristus ni vstal, potem je prazno naše oznanjevanje, prazna tudi naša vera. Če Kristus ni vstal, čemu se mi tedaj v nevarnost spravljamo vsako uro? Če imamo samo v tem življenju upanje v Kristusa, smo od vseh ljudi najnesrečnejši. Če Kristus ni vstal, potem jejmo in pijmo, ker jutri bomo umrli... Toda Kristus je vstal od mrtvih, prvina njih, ki so zaspali.“ (1 Kor. 15).

Besede apostola so to, naslovljene na krščansko občino, ki med številnim poganskim in nadutim judovskim prebivalstvom kot mala manjšina živi svoje posebno življenje in goji svoje bogoslužne obrede in običaje. Po krivdi nerazsodnih ljudi pa je nastal v tej občini nered: strankarstvo, pohujšanje, pravde pred poganskimi sodniki. In v mnogih važnih rečeh si niso na jasnem. Zato so Pavlove besede odločne, nedvoumne. Vera v Kristusovo vstajenje naj jim daje pogum, da vztrajajo sredi poganskega posmehovanja in judovskega nasprotovanja. Vera v Kristusovo vstajenje naj jim ohrani zdravo, jasno pamet, da se ne dajo premotiti trenutnim dozdavnim koristim in užitek. V veri v vstalega Kristusa naj ohranijo enotnost med sabo in naj ne nasedajo vabam in grožnjam lažnivih bratov.

Te apostolove besede so povedane tudi narodni manjšini, ki navzlic posmehovanju enih in nasprotovanju drugih skrbno čuva svoje svetinje in, že ponovno na smrt obsojena, umreti noče. Vrinil pa se je vanjo nered: strankarstvo, skušnjavec mamon, pohujšanje, izdajstvo. Vse to je tako silno, da narod pod njim skoraj klone. A v odločilnem trenutku se zave, da sta zgolj materialno usmerjena špekulacija in na njej gradeča kalkulacija prešibek temelj narodnega življenja, tako kulturnega in gospodarskega

Bežijo hladne sence groba,
gori resnice večna luč,
na tleh se zvija laž in zloba
in križ nam je nebeški ključ.

Odrešenik živi med nami,
nebo in zemlja sta mu last,
trpi in nosi križ na rami,
za ljudstvo, ki drvi v propast.

Vseh časov knezi in veljaki,
vrnili so se v prah zemlje.
Le On kraljuje nad oblaki -
naš Kralj, ki nikdar ne umre.

Limbarski

Na vseh oltarjih se daruje
za nas Očetu slednji dan;
bori se, upa in zmaguje,
upira črv se mu zaman.

Med nami nepremagan biva,
ob njem drobi se časa zob.
Kdor njemu resno se ustavlja,
poražen pade v lastni grob.

1.) Da, prepričani smo, da pride vsak resnični uspeh od Gospoda. Zato se hvalimo v Gospodu tudi za volilni uspeh, ki je sicer skromen, pa vendar razveseljiv spričo brezprimernega besnenja beelzebubove tovaršije.

Diktatorji in tirani drug za drugim legajo v grob. In ne bodo vstali tretji dan zmagovito iz njega. Zemlja jih bo krila do sodnega dne, kot slehernega zemljana. Ne bodo več strašili med živimi, ne bodo več obsojali na ječo in smrt skrivnostnega telesa Kristusovega, Cerkve. Njim ne bode nihče več odgovora dajal za svoja dejanja, ne poedinici, ne narodi, ki so pod njimi in pred njimi trepetali leta in desetletja. Pa tudi potuhnjenci in koristolovci, ki so jim trosili cvetje in žgali kadilo zavoljo minljivih in varljivih srebrnikov, ne bodo njim odgovor dajali, temveč nekomu drugemu: Kristusu, ki je tretji dan od mrtvih vstal in sedi na desnici Očetovi in sodi. Zdaj, vsak dan, vsak trenutek sodi kot pravični sodnik, ki dobro plačuje in hudo kaznuje. Zdaj in vsak čas uresničuje besedo preroka Jeremije (17, 13): „Gospod, osramočen bode, kateri tebe zapustijo, v zemljo bodo zapisani, kateri od tebe odstopijo.“ Vsakogar sodi in obsoja one, ki so Barabi dajali prednost pred njim. Zaničevanim zaradi njega, ponižanim in razžaljenim in proti silni premoči se branečim pa kliče: „Ne boj se, mala čreda...!“

Naša krščanska in narodna vest nam pravi, da je naše gledanje pravilno in naša pot prava. Pritrjuje nam pretežna večina naroda. To dokazujejo kljub stoterim oviram in prepovedim prenapolnjene cerkve ter oblegane spovednice in obhajilne mize v Sloveniji.

Kristus je vstal od mrtvih. Verujemo, da bo On kdaj naklonil lepše življenje narodu, ki, njega se držeč, za nobeno ceno noče umreti.

kot političnega. Važnejši in zanesljivejši od njih je ozir na Boga in njegovo postavo, za krščansko narodno družino pa še vera v Kristusa od mrtvih vstalega. V tej veri ima naše hotenje in nehanje končno svoj vzvišeni pomen in svojo absolutno zanesljivo oporo.

Če Kristus ni vstal, tedaj smo zares pomilovanja vredni in „od vseh ljudi najnesrečnejši“. Čemu se tedaj „v nevarnost spravljati vsako uro“? Tedaj rajši „jejmo in pijmo, ker jutri smo mrtvi“, jutri nas ni več, požrla nas je usoda na smrt obsojenih. Če Kristus ni vstal, tedaj smo abotni, ako se strogo dosledno držimo božjih zapovedi in naukov Cerkve celo pri prosvetnem, gospodarskem in političnem delu, ako ne sprejemamo laskavih prilik za dosego trenutnih uspehov. „Denar ne smrdi“. Čemu se ga braniti, če Kristus ni vstal, pa najsi ga ponuja sam peklenški zlatar? Če Kristus ni vstal, volimo, kar je, danes one, ki nas love s starostno podporo, jutri druge, ki imajo še bolj privlačne limanice, tretjič pa komuniste, ki obljublajo raj na zemlji! Če

Kristus ni vstal, čemu tedaj ves trud za rešitev in ohranitev narodnih in verskih vzorov, čemu tolikanj opljuvana in z najgršim blatom ometana posebna slovenska stranka s poudarkom na krščanskem imenu in programu, čemu Mohorjeva družba in tiskarna, čemu vse delo, ki ga nam sovražnik sproti podira, čemu skrbi, ob katerih ne more nihče obogateti?

„Toda Kristus je vstal od mrtvih“! Zato nas ne more omajati ne škodoželjni, zlobni posmeh, ne natolcevanja in blatenja, ne krivo sumničenje in podtikovanje. Naš „trud čez mero“, naše „rane v izobilju“, zadane nam od „lažnivih bratov“, nam niso v nečast. Na očitek, da smo reakcionarni, da je naše stališče in delo nesodobno in nesmiselno, je že pred 1900 leti odgovoril sv. Pavel: „Kar je nespametnega na svetu, si je Bog izvolil, da bi osramotil modre; in kar je slabotnega na svetu, si je Bog izvolil, da bi osramotil, kar je močnega; kar je na svetu preprostega in zaničevanega, si je Bog izvolil, da se noben človek ne bo hvalil pred njim... Kdor se hvali, naj se hvali v Gospodu.“ (1 Kor.

Kmet ob največjem delu na dopustu

Še v sanjah ne bi pri nas prišlo kmetu na misel, da bi odšel poleti ob največjem delu na dopust, da bi se za en ali dva tedna odpeljal kam proti sončnemu jugu in bi tam užival dobrote počitka in dopusta. Pri nas še pozimi kmet nima časa, da bi za dalje časa brez škode zapustil svoj dom, še manj more na kaj takega misliti v času poletnega dela.

Drugače pa je to na Švedskem. Kar 17 potniških avtobusov s švedskimi posadniki malih in srednjih kmetij se je pripeljalo v lanskem poletju na Dunaj in v Linz. Pri tem so si kmetje ogledali večje število avstrijskih kmečkih gospodarskih in kmetijskih industrij. Razen tega pa so ostali dalje časa tudi v letoviških krajih. Ko sem srečal enega teh švedskih kmetov-izletnikov pri nas, sem ga vprašal, kako je kaj takega mogoče. Švedski kmet mi je dejal, da ima doma kmetijo, kjer mu pri delu pomagajo še trije delavci in ena gospodinjska pomočnica. Nato je dostavil: „Moram pa povedati, da je moje kmetijsko gospodarstvo popolnoma elektrificirano in da delajo za mene elektromotorji. V tem pa je tudi vsa skrivnost.“

Ko bomo ta odgovor premislili, se ne bomo več čudili, kako more švedski kmet na potovanje ob poletnem delu. Švedska porabi na en ha obdelovalne površine štirikrat toliko električnega toka kakor pa ga porabimo pri nas v Avstriji, kjer porabimo samo 30 kilovatnih ur na en hektar kmetijske obdelovalne površine. V Nemčiji in Švici porabijo še enkrat toliko električnega toka. Kako majhna je še pri nas poraba električnega toka, moremo razvideti iz tega, da porabi v Avstriji vsak odjemalec toka na leto komaj 157 kilovatnih ur, medtem ko v Švici porabijo samo v poljedelstvu petkratno do šestkratno količino. Razen tega pa je treba še posebej poudariti dejstvo, da se je pri nas v Avstriji od leta 1945 naprej komaj neznatno povečala poraba toka v poljedelstvu, medtem ko je istočasno porastla znatno poraba toka v obrti in industriji.

To vse pa je samo dokaz, da naše kmetijstvo še od daleč ne uporablja toka v taki meri, kakor pa bi bilo to koristno za razvoj kmetijstva pa tudi za razvoj avstrijskega gospodarstva. Vzrok je gotovo

v tem, da pri nas kmetje še niso v zadostni meri spoznali velike koristi elektrifikacije in pa vsestranske in številne možnosti uporabe elektromotorjev v kmetijstvu.

Danes pri nas elektromotorji pač poganjajo mlaticilnice, slamoreznice, krožne žage, razna dvigala in pihala ter pumpe, to je črpalke in sesalke. Le redkokje pa elektromotor poganja s pomočjo žične vrvi plug ali brano, kar bi zmanjšalo število vprežne živine na kmetiji, povečalo pa bi število molznih krav v hlevu. Tak način uporabe elektromotorjev bi bil priporočljiv povsod tam, kjer iz tega ali drugega razloga ni mogoče misliti na uporabo traktorja. V času obdelovanja zemlje je tudi vedno zadosti toka na razpolago in se v tem času ni bati kakih omejitev.

S 1. januarjem letos veljajo za uporabo elektromotorjev v kmetijstvu posebna določila. Velika večina motorjev, ki so izdelani v domačih tovarnah, odgovarja tem določilom. Zunanji obod pri teh motorjih ima večinoma rebra za hlajenje in notranjost je zavarovana proti prahu in je tako motor zaščiten tudi proti ognju.

V gospodarstvu je pri nas uporaba toka še mnogo premajhna. V številnih gospodinjstvih še manjka dobra razsvetljava nad štedilnikom, pri šivalnem stroju, v kleti in nad stopnicami. Električni štedilnik bi lahko pomagal do večje snage ter do prihranka na času in delu. Velika pridobitev bi bil električni kotel za toplo vodo, nadalje električni parilnik za krmo. Razne električne pumpe in druge električne gospodinjske naprave bi pri nekaterih malo večjih nabavnih stroških znatno olajšale delo našim kmečkim gospodinjstvom.

Iz vsega tega razvidimo, da ima kmet vso možnost, da postane električna sila njegov najboljši pomočnik. Tako bo tudi mogel brez skrbi zapustiti za nekaj dni dom in to tudi v času največjega dela, ker bodo doma delali za njega njegovi elektromotorji. Če mu bodo tudi toliko prihranili, da bo mogel priti do denarja za potovanje.

Dr. L.

Kmetijska gradbena zadruga

Pri obnovi kmetijskih zgradb, ureditvi hlevov in pri ureditvi gospodarstva z gnojem je vedno prvo pa tudi najvažnejše vprašanje, po kakšnem načrtu naj kmet te zgradbe zgradi, popravi in uredi ter obnovi, da bo ureditev najbolj odgovorjela svrhi in da bo pri tem ureditev izvršena najceneje.

Na to je mislila tudi Kmetijska zbornica, ko je ustanovila leta 1949 Koroško kmetijsko gradbeno zadrugo v Celovcu v okviru Deželne kmetijske zbornice. Pri tej zadrugi morejo dobiti kmetje vedno najboljše in najcenejše nasvete ter načrte o projektiranju in o izvedbi gnojišč, gnojničnih jam, silosov pa tudi vseh drugih kmetijskih zgradb.

Obseg dela omenjene kmetijske gradbene zadruge je razviden iz tega, da je ta zadruga v letu 1951/52 zgradila 378 gnojničnih jam z vsebino 16.125 m³ (za preko 1.600 vagonov gnojnice) in pa 257 silosov za okisanje krme s skupno vsebino okrog 8.000 m³.

Po načrtu, ki jih izdelava oziroma da na razpolago kmetijska gradbena zadruga, so gnojnične ja-

me in tudi silosi postavljeni v razmeroma zelo kratkem času, ker se pri izvedbi teh načrtov porabljajo znani jekleni obodi. — Zadruga ne daje samo nasvetov in ne izdeluje le načrtov, ampak preskrbi tudi potrebni gradbeni material, kakor cement, potrebno železje, material za pleskanje itd. in to po najugodnejših cenah. Tudi za napravo načrtov in za izvedbo teh načrtov računa koroška kmetijska gradbena zadruga zmerne cene. V posebno uvaževanja vrednih slučajih dovoljuje pri plačilu zadruge tudi razne ugodnosti in olajšave. — Zato moremo priporočati kmetom, da se vedno, kadar nameravajo urediti odtočne kanale v hlevu, gnojišča in gnojnične jame, to je na splošno gospodarstvo z gnojem, da se obrnejo na gornjo zadrugo. Ravno tako pa tudi, ko bodo mislili na boljše krmiljenje živine v zimskem času, kar je mogoče predvsem z ureditvijo silosa in sejanjem ensilajznih rastlin. (Naslov zadruge pa je: Landwirtschaftliche Baugenossenschaft Kärnten, Celovec - Klagenfurt, Miesstaler Strasse 11. (Kmetijska zbornica).

Varovalna prevleka za mesne izdelke

Kdor je zaradi razmer prisiljen ali kdor si hoče napraviti shranke živil, predvsem pa shranke mesa, za tega nastane važno vprašanje, kako ohraniti te shranke v toplem letnem času. Konserviranje s soljenjem, prekajevanjem in s sušenjem na zraku bi bilo zadostno, če bi bilo s tem dano zagotovilo, da se meso pri shranjevanju ne bo pokvarilo. Žal pa vsako leto pokvarijo velike množine mesa razni črvički in tega doslej nismo znali in mogli preprečiti.

Proti pokvarjenju mesa pa imamo v zadnjem času izredno učinkovito sredstvo v „GLASKLAR-RAZTOPINI“ (Glasklar-Tauchmasse). To sredstvo je izredno gospodarsko in varuje meso pred vsako muho (torej tudi pred črvički), celo pred egiptovsko slaninarko in pred drugim mrčesom. Razen tega to sredstvo varuje tudi pred razpadanjem mesnih izdelkov vsled plesni in pa pred prevelikim izsušenjem. Vsak pa bo sam pritrtil, da mu je mnogo ljubši košček mesa, ki ni zaprašen, ampak je čist, svež in higienski.

Omenjeno varovalno sredstvo je zlasti važno za vse one, ki morajo napraviti zaloge mesa za daljši čas. To sredstvo nam omogoča na preprost, lahek in cenen način ohraniti dalje časa brez nevarnosti okvare vse meso od domačih kolin. Uporaba sredstva GLASKLAR-RAZTOPINE je zelo enostavna. To raztopino ogrejemo na približno 60 do 70°C in v raztopino potapljamo klobase ali kose mesa. Že po kratkem času se prevleka na mesnih izdelkih strdi in postane čvrsta in trajna. Nato pa shranimo mesne izdelke na suhem in hladnem prostoru.

Ostanki raztopine ostanejo učinkoviti dolgo časa. Ta prevleka tudi omogoča, da mesni izdelki sopejo, da se ne zadušijo, ker je ta prevleka do gotove mere propustna za zrak. Ako hočemo to prevleko odstraniti, operemo mesni shranek v vroči vodi. Moremo pa vsak kos mesa ali tudi klobaso kuhati skupaj s prevleko, ker je prevleka GLASKLAR-RAZTOPINA popolnoma brez okusa in je tudi za zdravje popolnoma neškodljiva.

Ako pa mesne shranke hočemo uživati hladne, je zaščitno prevleko mogoče brez vsake težave odstraniti.

P-B proizvod GLASKLAR-RAZTOPINO dobite v strokovni trgovini: Max Gramiller, prodaja črev in mesarskih potrebščin, Celovec, Adlbergasse Nr. 14.

UMETNI MLIN
TRGOVSKI MLIN
MELAJA ZA PLAČILO

Josef Perkonig
Trnjaves pri Celovcu
Hörtendorf bei Klagenfurt

KAJTI ZDAJ SMO

še cenejši
pri največji izbiri
in isti dobri kakovosti

Mislite že sedaj na MATERINSKI DAN

POŠILJAMO PO POSTI!

Zahtevajte vzorce! Prihranite si denar!

ZA VELIKO NOG IN ZA VSAKO PRILIKO
KUPITE NAJBOLJE V TRGOVSKI HISI

Farmanek

BELJAK-VILLACH

RATHAUSGASSE 6 — KARLGASSE 3



Udeležite

se velikega

nagradnega tekmovanja

podjetja

„ELIN“!

vsota nagrad znaša

10.000 šilingov

Vsak lastnik „Robax“-motorja
ima priliko dobiti nagrado!

Vse omejitve za uporabo toka so ukinjene. Elektrifikacija kmetijstva je zato stopila v novo stopnjo razvoja

Če nam kmetje sporoče izkušnje, ki jih imajo z našimi „ROBAX“-motorji, nam s tem pomorejo upoštevati njihove želje in predloge in nam omogočajo dobavljati jim izdelke, ki svojemu namenu najbolj odgovarjajo. Zato razpisujemo sledeče nagradno tekmovanje, pri katerem znaša vsota nagrad 10.000 šilingov

Nagrade:

1. nagrada: 3000 šilingov v gotovini
2. nagrada: 1500 šilingov v gotovini
3. nagrada: 500 šilingov v gotovini

Poleg tega še 50 tolažilnih nagrad po 100 šilingov

če odgovorite na sledeča vprašanja:

1. vprašanje: Kdaj ste kupili Vaš Robax-motor?
2. vprašanje: Pri katerih delih uporabljate Vaš Robax-motor?
3. vprašanje: Ali ste zadovoljni s storilnostjo našega Robax-motorja pri teh delih?
4. vprašanje: Kakšne nadaljne uporabne možnosti Robax-motorja še predlagate?
5. vprašanje: Kateri strokovnjak pregleduje Vaš Robax-motor?

Nagradnega tekmovanja se lahko udeleže vsi kmetje, ki lahko dokažejo, da so lastniki Elinovega Robax-motorja, ki bodo odgovorili na gornjih pet vprašanj in poslali te odgovore, napisane na navadni dopisnici, najkasneje do 31. maja 1953 na naslov: Zentrale der ELIN Aktiengesellschaft, Wien I., Volksgartenstrasse 3, Abteilung „ZP“.

Zrebanje bo pod nadzorstvom notarja in brez možnosti nadaljne pravne poti, imena dobitnikov pa bodo objavljena tudi v našem listu. Nagrade bodo poslano brez vsakršnih odbitkov na naslove, ki jih boste navedli.

Opozorilo:

V sledečem Vam priporočamo primer, kako naj izgledajo odgovori na naša vprašanja: (Če imate več Robax-motorjev, Vam priporočamo, da nam pošljete za vsak motor posebno dopisnico, ker s tem povečate možnost dobitka).

Robax-Preisausschreiben

Frage 1: 1932

Frage 2: Holzschneiden, Dreschen, Futterschneiden

Frage 3: ja

Frage 4: Obstpresse

Frage 5: (Ime strokovnjaka ali elektromehnika z naslovom)

Absender: Name: LIPNIK FRANZ
Wohnort: PULPITSCH NR. 33
ST. MICHAEL OB BLEIBURG, KÄRNTEN

Type oder Fabrikationsnummer Ihres Robax-Motors:
ADR 304, Fab. Nr. 22. 510



Vesele velikonočne praznike želijo:



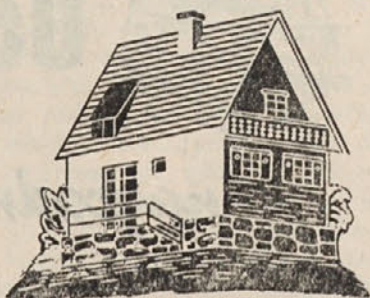
Vesele velikonočne praznike želi vsem
znancem in poslovnim prijateljem

TESARSKI MOJSTER

IGNAC KOREN

DVOR PRI PLIBERKU

se priporoča za vsa tesarska dela



Prevzemam vsa kmetijska stavbna dela

VISOKE IN TALNE STAVBE
BETONSKE IN ŽELEZOBETONSKE GRADNJE

STAVBENO PODJETJE

FRANC GOMERNIK

PODGRAD P. SINČA VES

UMETNI MLIN

*Josef
Kropfisch*

ZAKAMEN - STEIN

POŠTA VETRINJ
POST VIKTRING — KOROŠKA

*Franz
Lessiak*

Podjetje za visoke
in talne gradbe

trgovina z gradbenim
materialom

izdelava vsakovrstnih
načrtov

Velikovec - Völkermarkt

TELEFON 234

*Thomas
Skrinec*

UMETNI MLIN

PEKARIJA FINEGA PECIVA

SEBALD

Walter

Celovec - Klgt., 10.-Oktober Str.

Stavbeno podjetje
zidarski mojster

Kavellar Valentin

se priporoča vsestransko
vsem svojim odjemalcem

Železna Kapla - Eisenkappel
Pfarrplatz 245, Telefon 20

VELIKOVEC

VÖLKERMARKT

Koroška — Telefon 64

Za vsa tesarska dela se priporoča

*Gottfried
in Ignaz Glawar*

TESARSTVO
MLIN IN ZAGA
HIDRAVLICNA PREŠA

LIBUČE - LOIBACH pri Pliberku, tel. 252

Lesna trgovina -
Žaga - Export

FRANC

Mertel

kupim iglasti les, tudi stoječ
specialiteta: Trami uso Trieste

**Brnca pri Beljaku
Fürnitz bei Villach**

Orcasch Franz

KLEPAR IN MEHANIČAR
VARILNI APARATI
MEHANIČNA DELAVNICA

prodaja kleparskih in mehaničnih potrebščin

Železna Kapla - Eisenkappel

Vellacher Strasse 248

HERMANN
PINTER

uvoz-veletrgovina

sadje, zelenjava, južno sadje,
živila, konzerve

Celovec, Rennplatz 4, tel. 31-84

*Josef
Weinländer*

UMETNI MLIN

Hranilnica in posojilnica Celovec

sprejema dnevno vplačila v pisarni

Zadružne zveze, Pavlič. ul. 7, v Celovcu

Predsednik uraduje ob četkih in sobotah od 9. do 12. ure

Celovec - Klagenfurt
Telefon 20-69, Papiermühlg. 66

STUAG

PODJETJE ZA GRADNJO CEST IN NIZKIH ZGRADB
DELNIŠKA DRUŽBA

Podružnica v Graz-u za Štajersko in Koroško

Gradbeno vodstvo:

Velikovec - Völkermarkt - Telefon 368

Izvaja vsa dela pri gradnji cest, asfaltiranju in talnih
zgradbah — Lastna naprava za drobir in vroče mešanice
za posipanje cest v kamnolomu Trušnje — Trixen pri
Velikovcu

*Dipl.-Ing.
E. Unger-Ullmann*

Najemnik opekarne pri Velikovcu

III za zvoniško in vsakovrstno opeko (Klinker- und Ziegel-
werk) — Lastnik (Klinker) opekarne na Vašinjah.

Izdeluje zidno, votlo (Hohlblock) in zvoniško (Klinker) opeko.
Nova izdelava kameninastih korit za svinje in govedo (Stein-
zeugtröge).

TEL. 449
VELIKOVEC

VSE VRSTE OPEKE ZOPET NA ZALOGI



A. u. J. GSCHIEL OHG.

Specialna trgovina za avto-obroče
in tehnične potrebščine
ustanovljena 1926

EN GROS - EN DETAIL

Celovec-Klagenfurt, Heuplatz 1, Telefon 11-01

Lastno skladišče z železniškim tirom, Celovec, tel. 24-07. - Podružnica: Beljak-Villach, Ringmauer-gasse 11, tel. 47-57.

Hans Traninger

HOLZ- UND KOHLENGROSSHANDEL

Ausfuhr - Einfuhr

Klagenfurt, Völkermarkter Straße 38, Fernruf 15-95, Bahnübersetzung

90 JAHRE



PAPIERGROSSHANDLUNG

Gustav Roeder & Co

GESELLSCHAFT M.B.H.

WIEN 1. WOLLZEILE 20

R 22-3-28 R 29-1-32

Alle Papiere
für das graphische Gewerbe
und den
Fachpapierhändler

1862-1952

MALI OGLASI

Najboljše KRANJSKE KLOBASE
ima gostilna SOCHER (F. A.
Kornbrath), Celovec, St. Veiter
Strasse 14. Pridite in poskusite!
Govorimo slovensko!

Vse potrebščine za strelbo bolni-
kom kakor: BLAZINE Z ZRA-
KOM, IRIGATORJI, ŽENSKI IZ-
PIRALNI BALONI, KLISTERNI
BALONI, GUMIJASTE NOGA-
VICE najceneje, GUMMIHAUS,
Celovec - KLAGENFURT, Bahn-
hofstrasse 33. -

NAS SLAGER! Lumberjack, Ia
Napa-usnje, siv, moder, zelen
S 590.- Specialna trgovina za
usnjena oblačila Christoph Neu-
ner, Celovec, St. Veiter Strasse.

IRHOVKE kupujte sedaj. Speci-
alna trgovina za usnjena oblačila,
Christoph Neuner, Celovec, St.
Veiter Strasse.

TRAKTOR DEUTZ, dobro ohran-
jen, s kosilno pripravo, 25 konj.
sil, poceni naprodaj. Ogleđ pri
Lugger, Celovec, Völkermarkter
Strasse.

Za Veliki teden

velika izbira
polenovke (zmrzli fileť) brez
kosti, ostriz (brez k.)

Fine ribe:

jesetri, morski listi, makarele
Sladkovodne ribe:

krapi, ščuke, smuči
Prekajane ribe:

norveški ruši, slaniki, loso-
sovi slaniki
Slaniki in matjes-slaniki

Velika izbira marinad vseh
vrst (angelotti), sardine,
konzerve

Prodaja na drobno:

Gmeiner Fische

Celovec, Pernhartg. 4, tel. 35-20

Preprodajati, pozor!

Trgovci, gostilničarji in kuhinj-
ski obrati, prosim za pravočas-
no naročilo.

Alois Gmeiner

veletrgovina z ribami

Klagenfurt, Domg. 22, tel. 13-84

Brzovjake: Fischgmeiner

Janez Miklavčič

OBRT CEMENTNIH IZDELKOV

Št. Jakob v Rožu

tvrdka obstoja že 25 let in slovi kot
solidna domača firma. - Postrežba
veseskozi kulantna.

OKROGLI-
STAVBNI-
REZAN LES

v vseh količinah
kupiše po najboljših cenah

Rudolf Pristowscheg in Co. d. z o. z.

lesna industrija

BELJAK - VILLACH

Piccostrasse 20 Tel. 48-23

Landwirtschaftliche Genossenschaft

Kmetijska zadruga
r. z. z o. j.

Skladišče - mlekarna
Velikovec

Ze od leta 1899 v službi kmetstva

Kmetije,

kupujte vse potrebščine
za vigrad pri

Kmetijski zadrugi

za politični okraj Beljak

(Landwirtschaftliche
Genossenschaft Villach)

Umetna gnojila -
kemila in stroje

priporoča

Kmetijska zadruga

Rož v Borovljah

Francè Obilčnik

LESNA TRGOVINA

Leše - Št. Jakob v Rožu

kupuje les vseh vrst po dnevnih cenah



GUMIJASTI ČEVLI Z VRVICO
Z MOČNO OBLOGO IZ BOMBAŽA

Bergbauer

ZA MOŠKE, ŠTEV. 40-46 . . . S 91-70

ZA ŽENSKÉ IN FANTE, ŠTEV. 35-39 . . . S 89-90



OTROŠKI GUMIJASTI ŠKORNJI
Z MOČNO OBLOGO IZ BOMBAŽEVINE

Landwirt

V VELIKOSTIH 23-26 . . S 48-30

27-30 . . S 52-9

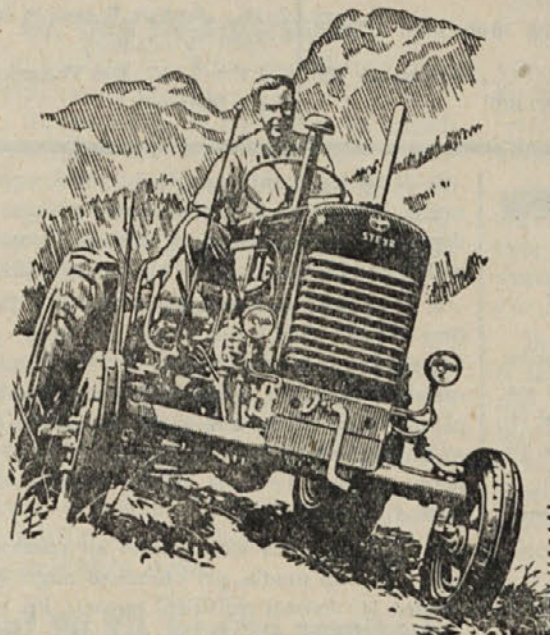
31-35 . . S 59-10

NOGAVICE ZA ŠKORNJE 35-46 . . S 16-80

DOBITE V TRGOVINI S ČEVLI IN
GUMIJASTIMI PREDMETI



Steyr traktorji - tovorni avtomobili - vsi kmetijski



stroji

Zaloga semperit-gumijastih
koles. - Puch-motorna ko-
lesa in DVOKOLESA
Hardy Knorr avto-zavore

NIEMIEZ & RIEPL

Velikovec - Völkermarkt

Prodaja - reparatura - nadomestni deli - pogonska sredstva



Vse vrste **svinčenih akumulatorjev** proizvaja v najboljši kakovosti

Akkumulatorenfabrik DR. LEOPOLD JUNGFER

Bistrica v Rožu - Feistritz i. R., Kärnten

